



PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o., Nákovná 44, 821 06 Bratislava

VÝROČNÁ SPRÁVA

ROK 2015

V Bratislave dňa 15.06.2016

*Ak práca nie je pretkaná láskou, je
zbytočná.*

ZALOŽENIE ORGANIZÁCIE

NÁZOV ORGANIZÁCIE : PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o.
SÍDLO : Nákovná 44, 821 06 Bratislava
IČO : 45 732 582
REGISTRAČNÉ ČÍSLO : OVVS-11361/318/2010-NO
ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA : MUDr. Boris Kučera

1. Úvod

PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. (ďalej len PRIMULA – SSS, n.o.) bola založená zakladacou listinou zo dňa 15.03.2010 v zmysle §6 zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov. Organizácia bola zaregistrovaná Obvodným úradom Bratislava. Obvodný úrad Bratislava je registrovým úradom organizácie.

V zmysle §64 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 30/2009 o podmienkach zápisu do registra a výmazu z registra poskytovateľov sociálnych služieb a v zmysle §81 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, Bratislavský samosprávny kraj zaregistroval neziskovú organizáciu PRIMULA – SSS, n.o. rozhodnutím zo dňa 27.9.2010 s kapacitou 25 miest. V priebehu roka bola rozšírená činnosť aj o zariadenie pre seniorov s kapacitou 5 miest a účinnosťou od 01.01.2012.

Dňa 20.6.2014 správna rada schválila nadpolovičnou väčšinou výročnú správu organizácie za rok 2013.

ORGÁNY PRIMULA – SSS, n.o.

Zakladateľom neziskovej organizácie je MUDr. Boris Kučera.

1. Členovia správnej rady n.o. :

Ing. Juraj Kučera – predseda správnej rady

Ing. Juraj Kučera CSc. – člen správnej rady

MUDr. Theodoz Molčanyi, CSc. – člen správnej rady

2. Riaditeľ:

MUDr. Boris Kučera

3. Revízor n.o. :

Ing. Iveta Kučerová

2. Prehľad činností uskutočnených organizáciou za rok 2015

Deň začatia poskytovania sociálnych služieb : 01.04.2011

Cieľ : PRIMULA – SSS, n.o. poskytuje svojim klientom komplexné sociálne služby, ktoré sú definované a vymedzené v zmysle zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, t.j. poskytuje celoročnú starostlivosť občanom, ktorí dosiahli vek pre priznanie starobného dôchodku a ktorí z dôvodu nezvratných zmien zdravotného stavu potrebujú takú komplexnú a časovo nepretržitú starostlivosť, ktorú im nedokážu zabezpečiť členovia ich rodiny, ani opatrovateľská služba a tiež občanom, ktorí umiestnenie v domove sociálnych služieb potrebujú z iných vážnych dôvodov (predovšetkým zdravotných).

PRIMULA – SSS, n.o. sídli v tichej časti Bratislavy, v novostavbe v Podunajských Biskupiciach. Budova bola projektovaná a postavená už priamo s úmyslom poskytovať sociálne a zdravotnícke služby. Celý objekt je riešený ako bezbariérový a je vybavený lôžkovým a schodiskovým výťahom. Súčasťou areálu je aj pekná záhrada v parkovej úprave, s lavičkami, ovocnými stromami a altánkom.

Kapacita nášho zariadenia je 30 lôžok. Každá izba má vlastné sociálne zariadenie, je klimatizovaná, má bezbariérové výstupy, pripojenie na internet, TV, rádio a tiež pripojenie na komunikačný systém sestra - pacient. Izby sú útulne zariadené s možnosťou uplatnenia vkusu klienta prinesením drobných obľúbených osobných vecí (obrázky, fotografie, sošky...)

V roku 2015 prešlo našim zriadením **25** prijímateľov sociálnych služieb pobytového charakteru a **42** klientov na krátkodobý pobyt hlavne počas letných mesiacov v období dovoleniek. K 31.12.2015 bolo v zariadení **26** klientov.

Kapacita zariadenia je jedným z predpokladov vytvárania rodinnej atmosféry, rešpektujúc individuálne potreby každého klienta s možnosťou osobnostného rozvoja.

Stravovanie bolo zabezpečované dodávateľsky (obedy, večere). Raňajky, desiatu, olovrant pripravoval personál kuchyne.

Prácu s klientmi zabezpečuje najmä úsek **zdravotníckej starostlivosti, rehabilitácie a sociálnej práce.**

Ošetrovateľská a opatrovateľská starostlivosť je vykonávaná v nepretržitej prevádzke a je zabezpečovaná tímom profesionálnych pracovníkov, ktorí pristupujú ku klientom s úctou a rešpektovaním ich individuálnych potrieb.

Medzi hlavné činnosti **zdravotníckeho úseku** patrí :

- Meranie a sledovanie základných životných funkcií (tlak, pulz, telesná teplota, glykémia...)
- Podávanie liekov
- Sledovanie bilancie tekutín
- Polohovanie
- Ošetrovanie rán a dekubitov, preväzy
- Zabezpečovanie hygieny a pomoc pri každodenných činnostiach

Vrchná sestra zariadenia vykonáva denne vizitu klientov za účasti službukonajúceho personálu za účelom pravidelnej kontroly zdravotného stavu klientov. Spolupracuje

s praktickou lekárkou, ktorá pravidelne dochádza do zariadenia. V prípade potreby zabezpečuje vyšetrenia u iných odborných lekárov, pravidelne informuje príbuzných, resp. zákonného zástupcu ohľadom zmeny zdravotného stavu prijímateľov sociálnych služieb. Dbá o pravidelné zabezpečovanie liekov a zdravotníckych potrieb.

Rehabilitácia sa vykonávala počas celého roku pre mobilných, samostatných klientov vo forme skupinových cvičení v priestoroch telocvične, ktorú klienti absolvovali s frekvenciou 3x týždenne v trvaní 60-90 min. Liečebná telesná výchova bola vykonávaná s cieľom obnoviť, upraviť, zlepšiť a zvýšiť možnosti a schopnosti pacienta a dostať ho na primeranú funkčnú úroveň. Cviky boli zamerané na nácvik správneho dýchania, správneho držania tela, škola chrbta. Boli vykonávané základné pohybové úkony potrebné pre bežnú dennú činnosť, sebaobsluhu a maximálnu samostatnosť, rovnako koordináciu jednotlivých pohybov, nácvik stability, posilnenie hlavných svalových skupín potrebných pre základné činnosti samoobsluhy a mobility. Klienti boli do skupín priradovaní na základe zdravotného stavu, výkonnosti a vytrvalosti.

Imobilným pacientom boli poskytované rehabilitačné služby priamo na lôžku alebo v telocvični s individuálnym rehabilitačným plánom zostaveným na základe zhodnotenia zdravotnej dokumentácie a zdravotného stavu. Individuálny telocvik absolvovali klienti denne v trvaní 20-30 min. s asistenciou fyzioterapeuta. Zároveň boli podľa aktuálnej potreby poskytované klientom elektroliečebné procedúry na základe ordinácie lekára, prípadne zapožičiavanie rôznych pomôcok.

Sociálna práca

V zmysle zákona o sociálnych službách každý človek má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá svojim rozsahom, formou a spôsobom poskytovania umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabráňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.

Postupy a pravidlá na dosiahnutie účelu poskytovania sociálnej služby v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o. sa vykonávajú odborne, prostredníctvom metód a techník sociálnej práce, postupmi zodpovedajúcimi poznatkom humánne orientovaných vied a poznatkom o stave a vývoji poskytovania sociálnych služieb. Sú používané cielene a transparentne, sú orientované na zabezpečenie individuálnych potrieb všetkých klientov, na dodržiavanie holistického (celostného) prístupu a na podporu ich aktívnej účasti a spolurozhodovania.

Sociálny pracovník v PRIMULA – SSS, n.o.:

- poskytuje psycho sociálne poradenstvo, vykonáva individuálne terapeutické sedenia
- rozvíja vyjadrovanie, tvorivosť, fantáziu, odstraňuje alebo zmierňuje poruchy pozornosti a emocionálne poruchy, odstraňuje alebo zmierňuje psychické napätie a fobie, pomáha rehabilitovať narušené funkcie
- využíva rôzne formy terapií – sociálna terapia, psychoterapia, ergo terapia, arte terapia, muziko terapia, činnostná terapia, terapia hrou
- vykonáva s klientmi tréningy pamäti, kognitívne tréningy
- vykonáva s klientmi záujmové aktivity – premietanie filmov
- vedie sociálnu dokumentáciu a zodpovedá za jej kompletnosť

- spolupracuje s rodinou a sociálnou sieťou klienta
- koordinuje tvorbu a realizáciu individuálnych rozvojových plánov
- vykonáva dohľad nad dodržiavaním ľudských práv a etického kódexu
- spolupracuje na tvorbe a realizácii interných štandardov kvality

Ergo terapia (pracovná terapia) je činnosť zameraná na zmysluplné zamestnávanie klientov, čím si všetci obnovujú, udržiavajú alebo rozvíjajú svoje fyzické, mentálne a pracovné schopnosti i zručnosti. Táto činnosť prebieha skupinovú formou dvakrát do týždňa (utorok, štvrtok) a trvá 120 minút. Cieľom ergo terapie je zlepšenie telesných a psychických funkcií, vzbudenie záujmu o pracovnú činnosť namiesto pohodlnej nečinnosti, zvýšenie sebavedomia a seba hodnotenia, aktívna spolupráca v skupine.

Tréning pamäti je aktivita zameraná na posilňovanie pamäti a vitality klientov, prebieha skupinovú formou dvakrát do týždňa (pondelok, stredu) a trvá 90 minút. Táto aktivita posilňuje jednotlivé druhy pamäti, zvyšuje sebavedomie a v neposlednom rade pôsobí ako prevencia depresívnych nálad a pocitov osamelosti.

Záujmové aktivity tvoria kultúrne a spoločenské činnosti, ktoré sú zamerané na zmysluplné trávenie voľného času. Úlohou sociálnej práce je v tomto prípade sprostredkovanie voľno časových možností konania a zapojenia klienta. Napríklad raz do týždňa (piatok) prebieha v Stredisku sociálnych služieb PRIMULA, n.o premietanie hraných aj dokumentárnych filmov rôzneho druhu a žánru, ktoré je spojené s následnou diskusiou o konkrétnej snímke, a jedenkrát do mesiaca sa v spoločenskej miestnosti koná svätá omša a svätá spoveď pre veriacich klientov.

K spestreniu života klientov prispievajú aj akcie kultúrneho charakteru, dodržiavanie sviatkov, tradícií a duchovného života.

3. Ročná účtovná závierka za rok 2015 a zhodnotenie údajov v nej obsiahnutých

PRIMULA – SSS, n.o. zostavila riadnu účtovnú závierku k 31.12.2015 v zmysle §17 zákona o účtovníctve č.431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov v sústave podvojného účtovníctva za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti neziskovej organizácie

Účtovná závierka obsahuje zákonom stanovené náležitosti, Účtovnú závierku (Úč NUJ), Poznámky (Úč NUJ 3 – 01).

4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce prekročili v roku 2015 sumu viac ako 33 193,-- € audit v súlade s paragrafom 33 ods.3 Zákona vykonaný bol.

Auditor overil účtovnú závierku PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. k 31.decembru 2015, ku ktorej dňa 13.04.2016 vydal **stanovisko** v nasledovnom znení:

Podľa nášho názoru s výnimkou účinkov skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verenný obraz finančnej situácie PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb,

n.o. k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Základ pre podmienený názor - Nezúčastnili sme sa fyzickej inventúry majetku, ani procesu inventarizácie pohľadávok k 31.12.2015

5. Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch

a) Náklady organizácie

Náklady organizácie činili 409 695,19 €

Prehľad nákladov DSS

Mzdové náklady	145 794,43 €
Spotreba materiálu	30 967,18 €
Opravy a údržba	46,50 €
Cestovné	370,91 €
Soc. a zdravotné poistenie	49 352,33 €
Ostatné sociálne poistenie	917,45 €
Zákonné sociálne náklady	3 614,35 €
Energie	0,- €
Ostatné služby	173 406,29 €
Repr. výdavky	129,- €
Ostatné dane a poplatky	1 839,78 €
Daň z motorových vozidiel	114,69 €
Iné ostatné náklady	663,32 €
Odpisy	2 478,96 €

V hodnotenom období bol dosiahnutý výsledok hospodárenia, zisk, vo výške 8.678,88 €, po zdanení 8.678,09 €.

b) Výnosy organizácie

Celkové výnosy organizácie boli dosiahnuté vo výške 418 374,07 €. Ostatné ukazovatele uvádzame v nasledujúcej tabuľke:

Prehľad výnosov DSS

Tržby z predaja služieb	289 660,51 €
Úroky	4,78 €
Iné ostatné výnosy	2,09 €
Prijaté dary	2 520,32 €
Príspevky z podielu zaplatenej dane (2%)	2 382,66 €
Dotácie	123 803,71 €

Príspevky z podielu zaplatenej dane (2%) budú použité na úhradu prevádzkových nákladov neziskovej organizácie do 30.6.2016 a vyúčtované vo výročnej správe v roku 2017.

c) Závazky organizácie

Celkové cudzie zdroje organizácie Primula – SSS, n.o. boli v sume 55 835,06 € podľa druhu a sumy uvedenej v nasledujúcej tabuľke. Všetky záväzky sú v lehote splatnosti.

Prehľad o záväzkoch DSS

Druh záväzku	Suma
Záväzky dodávateľa	32 266,18 €
Daňové záväzky	169,96 €
Ostatné (336,379)	5 389,73€
Záväzky voči zamestnancom (331)	11 046,59 €
Krátkodobé záväzky spolu	48 872,46 €
Dlhodobé záväzky (sociálny fond)	546,42 €
Záväzky celkom	49 418,88 €
Rezervy	6 416,18 €
CUDZIE ZDROJE CELKOM	55 835,06 €

d) Údaje z ročnej účtovnej uzávierky

V nasledujúcej tabuľke uvádzame prehľad údajov z ročnej účtovnej uzávierky spoločnosti Primula – SSS, n.o. Bratislava za rok 2015.

Ekonomicko – prevádzkové údaje	Suma
I. Majetok spolu:	65 719,80 €
Dlhodobý hmotný majetok	7 385,70 €
Zásoby	715,51 €
Krátkodobé pohľadávky	5 820,02 €
Časové rozlíšenie	4 189,71 €
Finančné účty	47 608,86 €
II. Vlastné zdroje	9 884,74 €
Nevysporiadaný výsledok hospod.min. rokov	1 206,65 €
Výsledok hospodárenia za účt. obdobie	8 678,09 €
III. Cudzie zdroje	55 835,06 €
Rezervy	6 416,18 €
Dlhodobé záväzky	546,42 €
Krátkodobé záväzky	48 872,46 €

6. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov

Prehľad v prílohe č. 1 k výročnej správe.

7. Stav a pohyb majetku a organizácie

Primula – SSS, n.o. sídli v prenajatých priestoroch a k 31.12.2015 eviduje dlhodobý majetok v hodnote 7 385,70 €.

Spoločnosť má v evidencii drobný majetok v celkovej hodnote 13 884,23 €.

8. Zmeny v orgánoch neziskovej organizácie

Správna rada PRIMULA – Stredisko sociálnych služieb, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v zložení orgánov neziskovej organizácie.

9. Ďalšie údaje určené správnou radou

Správna rada neziskovej organizácie neurčila žiadne ďalšie údaje, ktoré by mali byť zverejnené vo výročnej Správe za rok 2015.

10. Vyjadrenie revízora

Revízor preskúmal hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

Príloha č.1

Prehľad o daroch, príspevkoch a príjmoch za rok 2015

PRIMULA
Stredisko sociálnych služieb, n.o.
Nákovná 44
825 61 Bratislava
IČO: 45 732 882

MUDr. Boris Klučera
Riaditeľ n.o.

Príloha č.1

PREHLAD

o daroch, príspevkoch a príjmoch za rok 2015 (vybraní odberatelia)

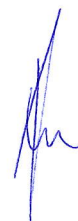
Názov: Primula – Stredisko sociálnych služieb, nezisková organizácia, Nákovná 44, 821 06 Bratislava

P.č.	Zdroj	Dar	Príspevok	Príjem	Pozn.
1.	Chirurgické centrum			350,--	
2.	IBSA Bratislava			6 600,--	
3.	Igor Spiegel – SPIEGEL			154,93	
4.	Sport&endo clinic			1 200,--	
5.	InPharm			1 600,--	
6.	Red Angel			700,--	
7.	Thuasne SK			980,--	
8.	Bratislavský samosprávny kraj			104 603,71	
9.	2 % dane z príjmu			2 382,66	
10.	Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny			239,04	
11.	Ministerstvo práce, soc. vecí a rodiny			19 200,--	
12.	Príjem za poskytované soc. služby-klienti zariadenia			274 602,82	
13.	Úroky			4,78	
14.	Ostatné príjmy	2520,32		3 235,81	
15.					
	Spolu	2520,32		415 853,75	

V Bratislave dňa 15.6.2016

Pečiatka: **PRIMULA**
Stredisko sociálnych služieb, n.o.
Nákovná 44
825 61 Bratislava
IČO: 45 732 582

Podpis:



Správa o overení súladu
Výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 ods. 5

Pre vedenie účtovnej jednotky Primula - Stredisko sociálnych služieb, n.o.

I. Overili sme účtovnú závierku Primula - Stredisko sociálnych služieb, nezisková organizácia k 31. decembru 2015, ku ktorej sme dňa 13.04.2016 vydali správu v nasledujúcom znení:

Základ pre podmienený názor

- nezúčastnili sme sa fyzickej inventúry majetku, ani procesu inventarizácie pohľadávok

Názor

Podľa nášho názoru, s výnimkou účinkov skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka vo všetkých významných súvislostiach poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Primula - Stredisko sociálnych služieb, nezisková organizácia k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán účtovnej jednotky. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 6-8 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou účtovnej jednotky Primula - Stredisko sociálnych služieb, nezisková organizácia k 31. decembru 2015.

Ing. Henrieta Godány Vaššová, CA

Licencia UDVA 1142

Podpis

Godány Vaššová

21.06.2016

Adresa: M.R.Štefánika 78, 94001 Nové Zámky

